

vivalamusica

AMR

CONCERTS AU **ALPES**, *And des* 10 RUE DES ALPES, GENÈVE, TÉLÉPHONE 022 716 56 30
CLUB DE JAZZ *et autres musiques improvisées*
www.amr-geneve.ch 3 6 9 É T É 2 0 1 6



JAZZ
BLUES
AFRIQUE
BRÉSIL
SALSA
REGGAE
ETHNO

22 RUE DES TERREUX DU TEMPLE
CH-1201 GENEVE
TEL-FAX (022) 732 73 66

VIVA LA MUSICA

mensuel d'information de l'AMR
association pour
l'encouragement
de la musique improvisée

10, rue des alpes,
1201 Genève
tél. (022) 716 56 30
Fax (022) 716 56 39
www.amr-geneve.ch

coordination rédactionnelle:
jean firmann
viva.stampa@gmail.com
publicité: tarif sur demande
maquette: les studios lolos
aloylolo@bluewin.ch

imprimerie genevoise
tirage 2200 ex.

ISSN 1422-3651

VENTS DU MIDI

VENTE, RÉPARATION, LOCATION

26 RUE DES GROTTES
CH-1201 GENEVE
TÉL. +41(0)22 733 47 22
WWW.VENTS-DU-MIDI.CH

LUNDI 13H30-18H30
MA-VEN 10H00-12H30
13H30-18H30
SAMEDI 09H00-12H00

DEVENEZ MEMBRE DE L'AMR!

nom et prénom

adresse

NPA-localité

e-mail:

à retourner à:

AMR, 10, rue des Alpes, 1201 Genève
nous vous ferons parvenir un bulletin
de versement pour le montant de la
cotisation (50 francs, soutien 80 francs)

.....
soutenez nos activités (concerts au
sud des alpes, festival de jazz et
festival des crotchettes, ateliers, stages)
en devenant membre de l'AMR: vous
serez tenus au courant de nos activités
en recevant *vivalamusica* tous les
mois et vous bénéficierez de ré-
ductions appréciables aux concerts
organisés par l'AMR



La LRDBHD* quésako?

Des impacts sur les activités
culturelles, sociales et sportives:

- augmentation des charges administratives et financières
- perte de spontanéité et une réduction de l'offre de sortie
- répercussions négatives sur votre porte-monnaie
- remise en question des bases du fonctionnement des associations

* Loi sur la restauration, le débit de boissons, l'hébergement et le divertissement

La convivialité à Genève se manifeste sous différentes formes. Elle est notamment garantie par l'engagement d'un grand nombre de structures sociales, culturelles et sportives – principalement associatives et à but non lucratif.

La diversité des activités proposées est un facteur important pour le dynamisme et la qualité de vie de la région. Malheureusement il est de plus en plus difficile aujourd'hui de créer des moments de rencontres, de plaisirs, d'échanges, de réflexions, dans des lieux qui ont une buvette.

Au final la population genevoise dans son ensemble est concernée car, malgré toute la bonne volonté et la créativité déployée, les obstacles sont devenus trop importants pour de nombreux événements.

Fêtes de quartier, festivals, concerts et spectacles vivants, événements sportifs, soirées dansantes, tombolas, etc. tous participent activement à la vie de la Cité !

Et vous ? En famille, entre amis ou comme aficionados, envisagez-vous de réduire vos loisirs ou d'augmenter le budget de vos sorties ?

Fraîchement entrée en vigueur le 1er janvier 2016, la loi régissant les lieux culturels et les débits de boissons (LRDBHD) met en péril les modes de gestion collective et la diversité du tissu socio-culturel genevois:

- des normes contraignantes
- des diplômes inadéquats
- des restrictions d'horaires
- des procédures de contrôles
- des sanctions disproportionnées

Les autorités cantonales et communales doivent réaliser l'urgence de la situation et prendre la mesure de leurs responsabilités afin de sauver les lieux de convivialité.

Nous sommes: des théâtres, cinémas, salles de concerts, infrastructures sportives, et plus généralement l'ensemble des espaces culturels et d'expressions artistiques...

des écrivains, des musiciens

«Un jour viendrait où il jouerait sans cesse du violon et alors nous serions tous très riches et très heureux. Il baisa l'instrument et me le donna aussi à baiser. Mais je m'aperçus qu'il craignait de le voir tomber. Je pris le violon et j'en touchai les cordes qui résonnèrent.

– C'est de la musique? dis-je en regardant mon père.

– Oui, oui de la musique, répéta-t-il en se frottant gaiement les mains. Tu es une enfant sage, une bonne petite fille.»

Fiodor Dostoïevski,
Les étapes de la folie, page 73
éditions Résonances, 1979

SERVETTE 92
Votre partenaire de qualité
MUSIC

Grande sélection d'instruments à vent et à cordes

Vente: Neuf-Occasion 92, rue de la Servette CH - 1202 Genève
Service de locations et réparations Tél. 022 / 733 70 73
Atelier de lutherie, guitares, bois et cuivres

Horaires : le lundi : 14 h. à 18 h.30
du mardi au vendredi : 10 h. à 18 h.30
le samedi : 9 h. à 17 h.
bus : 10 / 3 / 15 arrêt Servette Ecole

HAUTE-FIDELITE
SONORISATION
MAINTENANCE
LOCATION
ETUDE SYSTEMES
AUDIO NUMERIQUE
EQUIPEMENT AUDIO PRO

Le seul revendeur DIGIDESIGN pro à Genève

ACR PRO

ACR Fuchs Hanimann & Cie
35-37, rte de Veyrier
CH-1227 Carouge
www.acrpro.ch
Tél.: 022 342 53 53

vivalamusica®

la plupart des photos qui parsèment ce numéro de vivalamusica ont été prises par Juan-Carlos Hernández durant l'amrjazzfestival au mois de mars 2016, par exemple Shabaka Hutchings en couverture ou Louis Moholo-Moholo ci-dessous

Chères lectrices, chers lecteurs, chers membres et non-membres, si vous faites partie des assidus, assistant aux AG aémériennes avec attention, l'ironie de me voir signer l'édito de ce journal publié exclusivement sur

UN FORMIDABLE ÉDIFICE COLLECTIF

éditorial, par ninn langel

papier ne vous aura pas échappé.

C'est pourtant l'une des fonctions de la présidence

de l'AMR, qui m'a été remise le 18 avril par le nouveau comité, et je m'attellerai diligemment à cette tâche.

Je tiens à remercier Colette Grand pour ses trois années de présidence à la tête d'un comité efficace et cordial. Je remercie également le nouveau comité, constitué de Maurizio Bionda, Ian Gordon-Lennox, Béatrice Graf, Colette Grand, Katarina Knezevic, Maurice Magnoni, Massimo Pinca, Christophe Rhodius, Grégoire Schneeberger et François Tschumy, une fine équipe! L'AMR ne serait rien sans les membres, sympathisants, bénévoles, élèves, musiciens et employés qui font vivre cette belle association depuis si longtemps, alors merci à vous! Last but not least, je n'oublie pas la Ville et l'Etat de Genève qui nous subventionnent et que nous remercions chaleureusement.

Les prochains mois s'annoncent pleins de défis: la menace de coupes budgétaires (si ce n'est pas encore fait, votez deux fois non le 5 juin!), la LRDBHD, loi à l'acronyme imprononçable dont les contraintes nous obligeront à repenser l'organisation de nos bars (voir le tract reproduit sur la page de gauche), sans oublier le désenchevêtrement dont certaines conséquences n'apparaîtront que plus tard. Nous avons du pain sur la planche! Pour autant, je refuse de tomber dans le catastrophisme, et je vois dans cette situation l'opportunité de resserrer les rangs, de réaffirmer avec force notre identité, de poursuivre la construction de ce formidable édifice commun et collectif qu'est notre association. Parlons donc de quelques bonnes nouvelles pour nous mettre le cœur à l'ouvrage!

La division de l'AG en deux séances a été un grand succès, elle a permis un débat d'une qualité que l'on ne peut espérer après avoir passé deux heures à écouter les rapports, déchiffrer les comptes et élire le comité. A la question du budget, l'assemblée a proposé quelques idées pour augmenter les recettes, comme la recherche de fonds auprès de fondations privées et un système de tarification tenant compte des revenus, mais libre de charge bureaucratique et basé sur la confiance. La discussion ouverte sur l'avenir de l'AMR aux Cropettes a également porté fruit, notamment une commission menée par l'infatigable Sandro Rossetti, qui planchera sur la conception d'une coquille acoustique permettant de se passer de sonorisation pour des concerts en extérieur.

En attendant la commission climat qui étudie les danses du soleil, il ne me reste plus qu'à vous convier aux Cropettes dès le 29 juin pour une édition que nous espérons magnifique. N'oubliez pas non plus notre collaboration estivale avec le théâtre de l'Orangerie, de superbes soirées en perspective. Bel été!



LANGUE AU CHAT

par Jean-Luc Babel

Ces derniers temps je traînais la patte, entendre la pesante plume. Un mot m'était pensum. J'ai décroché l'enseigne et me suis retrouvé à la rue. Pas lu, pas pris. Un soir j'étais sur les toits d'une ville marchande. Le soleil rasait la crête des grandes lettres de métal, puis le néon prit la relève, jetant des flaves rouges dans les lits des bouchers. Car les fenêtres béaient, nous étions au début de l'été. Les gens se mirent à table

devant le téléviseur. Les cuillères cliquetèrent. Des couples quittaient leurs vêtements de travail et s'habillaient pour sortir. Les enfants refermaient livres et cahiers en bâillant. Je m'assis, le dos contre une cheminée et je regardai.

Un chat de gouttière s'arrête pour contempler la nuit. Il ne m'accorde pas un regard. Le silence devint lourd. Pour la première fois depuis longtemps je ressentais l'obligation de prononcer des paroles. J'étais chez lui, en somme, j'avais peut-être même pris sa place, les greffiers sont casaniers. Cependant je craignais de le mettre dans l'embarras de la réponse. Est-ce qu'on tend le journal ou la main à un aveugle?

«Il a fait chaud cet après-midi. Là, vous voyez, ça ne marche pas. Chaussette... c'est ridicule. Bonsoir et adieu. Prenez soin de vous, le ciel se couvre.» Et je me lève pour partir.

Ce chat ne manque ni d'à-propos ni d'insolence: désignant une chauve-souris accrochée à la cheminée, il dit, faussement candide: «C'est à vous ça?» comme si j'oubliais un parapluie.

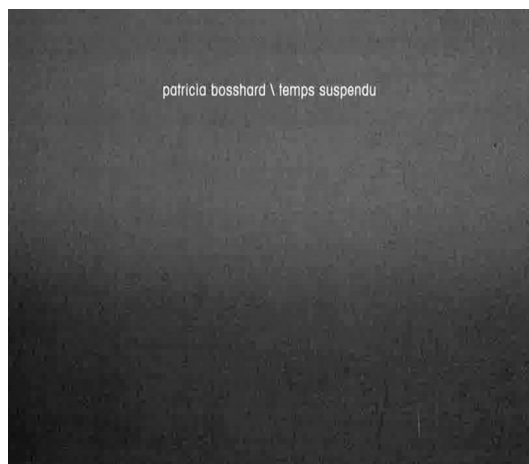
369 ETÉ 2016

accdgdcd

Patricia Bosshard

TEMPS SUSPENDU

Comme une bougie dans le lointain, le violon grésille faiblement. Bientôt rejoint par une autre corde vibrant avec discrétion,



puis arrivent les grands pas d'une contrebasse. Un hochet s'agite. Le violon se met à tressauter faiblement en continu. Quelqu'un frotte le sol. On est comme face à une vague qui roule. Les crins crissent tandis qu'un tambour sonne une sorte de glas. Mais la tempête se calme puis s'éteint. Un vent d'archets souffle alors paisiblement et l'on entame un vol ascensionnel. Retour plané jusqu'à la terre après 12 minutes et 39 secondes, dit le compteur, au terme du morceau-titre « Temps suspendu », du « String Quintet & Percussions » de Patricia Bosshard. Passionnée de sons en général et de ceux qu'on tire des instruments de musique en particulier, la compositrice coupe des costumes en matière sonore pour les auditeurs qui veulent bien se prêter au jeu de ses défilés hors toute mode. Avec deux violons, un violoncelle, une contrebasse et des percussions, les morceaux offerts sont tantôt des locomotives en mouvement, des parties de train fantôme ou des scènes de ménage. De discussions en points d'interrogation jusqu'aux caquetages en forêt tropicale, on aime ces matières sonores aux grains divers, autant de tapis pour s'allonger et méditer le proverbe chinois en exergue du dernier morceau : « Pour les hommes, c'est le temps qui passe ; pour le temps, ce sont les hommes qui passent ».

Avishai Cohen

Into the silence

Il y a le contrebassiste Avishai Cohen mais aussi le trompettiste, ici déployant ses talents pour une première collaboration avec ECM. Dernier d'une fratrie de musiciens israéliens installés à New York – son frère Yuval est saxophoniste, et Anat, sa sœur, clarinettiste – il est un des explorateurs les plus inspirés du moment. En février 2015, il livrait au Sud des Alpes un concert en trio avec basse-batterie, du haut d'une maîtrise impressionnante de situations particulièrement acrobatiques. Après une série de galettes (www.anzicrecords.com) comme autant de tentatives d'ouvrir des pistes, le voici donc sur le label de Manfred Eicher. Label dont il semble à première ouïe avoir

Avishai Cohen Into The Silence ECM



adopté les canons sonores et rythmiques comme une star en devenir fait allégeance à une nouvelle marque de parfum. Mais le bonhomme est d'une autre trempe. Car sous ces oripeaux nouveaux se cache une braise subversive jamais éteinte. Démarche pas éloignée de la tactique éprouvée avec le groupe Triveni d'Avishai, qui consiste à mettre du neuf dans du vieux (des standards), la mélodie presque convenue mais superbe du premier morceau (reprise à la fin du disque, s'il vous plaît) se révèle l'enveloppe d'un système à déraper bellement dans les virages. Derrière un piano déguisé en costume trois pièces, les membres du complot sculptent et barbouillent leurs motifs. A vif. Dans une plaine immense, les têtes chercheuses du quartette n'en font qu'à leur talent, le dialogue est intense, la parole est libre mais rien jamais ne vous assourdit.

Pierre Favre DrumSights

NOW

Etage supplémentaire de la cathédrale Pierre Favre, le CD « Now », aux dires du maître, n'est qu'un instantané pris sur la route de son groupe DrumSights, constitué avec les percussionnistes Valeria Zangger, Markus Lauterburg et Chris Jaeger. Après cinq ans d'existence, le combo dresse ici un état des lieux frappés, frottés, glissés, retenus, explosés. Dont on ressort secoué et passablement impressionné.

Dotés d'une imagination foisonnante, les quatre interprètes imposent de véritables chansons, toutes caractérisées tant par les timbres que par les rythmes imbriqués. Dans la succession de morceaux, les jeux de cache-cache aux ballets succèdent aux tambours tribaux puis s'enchaînent les propositions évocatrices que chaque auditeur peut relier à ses propres références. Mais à l'intérieur de chaque pièce, le monde redevient instable car DrumSights n'hésite jamais à se lâcher pour aller ailleurs, qu'il s'agisse de ruptures, de changements de direction ou simplement de solos.

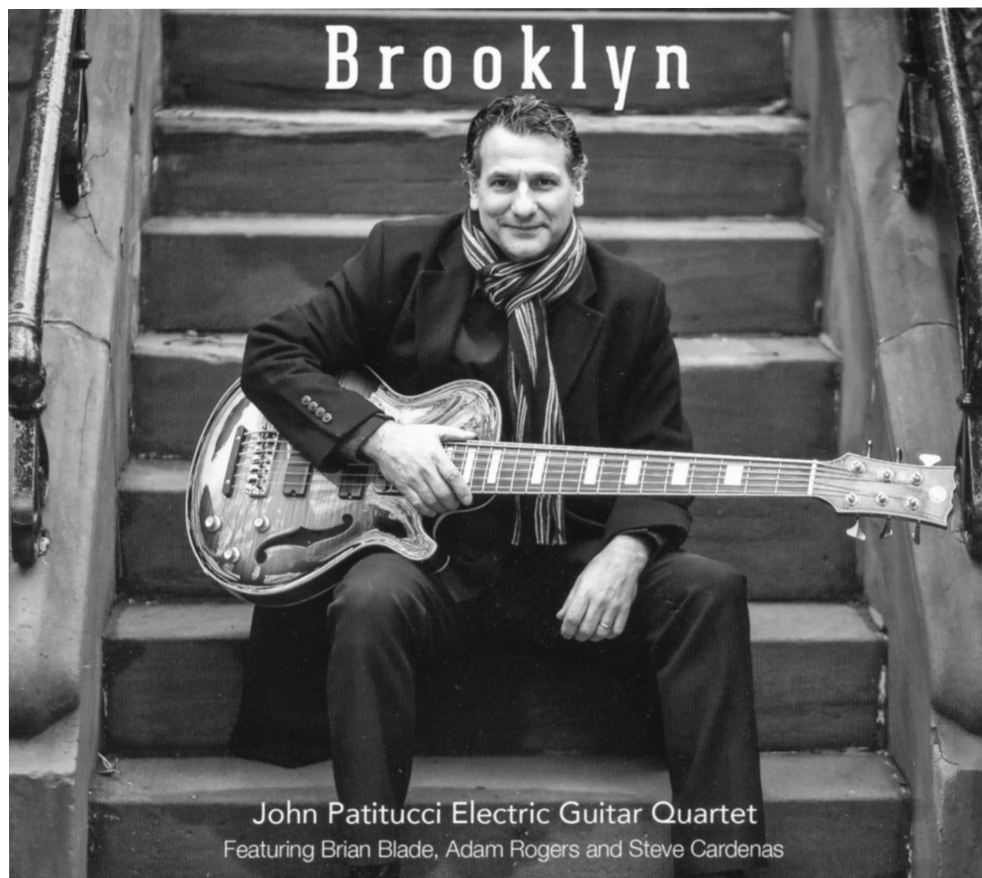
Fanfares, rites, jazz, les musiques des mondes sont à portée d'oreille sur cette galette savante sans en avoir l'air. Pierre Favre explique que si ce disque fait entendre des passages mélangeant des rythmes à 5/8 et d'autres en 6/8, c'est « dans le but de créer des frottements, d'ouvrir des espaces dans le sentiment de l'auditeur, de lui faire lâcher sa peur de quitter le sol et



d'oser faire usage de ses ailes ». A oser, sans modération.

jacques mühlethaler

enveloppe **john patitucci**
electric guitar quartet
 par claudie tabarini



Habituellement il n'y avait que Steve Kahn qui soit capable de produire des disques groovy d'une telle qualité formelle. Formelle parce qu'il n'y a pas là de démesure. Le côté démesuré, si cher à toute une frange (principalement européenne, dont je suis) du musicien et de l'amateur de jazz serait ici la particulière démesure de la perfection formelle. Celle de la justesse (de ton et de proportions). Élégance féline du groove, absence de bavardage et encore... deux compositions de Monk: «Trinkle Tinkle» et «Ugly Beauty» (pas des moindres) joués et conçus avec je dirai: une «droiture» remarquable. C'est d'un disque de guitare qu'il s'agit là. Beau comme un Tal Farlow et un Jimmy Raney jouant du folk et du reggae avec la rythmique de Wayne Shorter. Si j'étais Adam Rogers ou Steve Cardenas je serais fier de cet album. L'Italie a par le passé doté l'Amérique de délicieux gangsters mécènes, elle donne aujourd'hui un John Patitucci. Un rêve de Brooklyn en quelque sorte (et moi qui suis très anti-américain, je suis tout ému que ces petites bêtes aiment aussi leur quartier!) Pour le réaliser, John Patitucci s'est fait faire spécialement par Yamaha *a brand new, custom semi-hollow 6 string bass*. Que c'est beau n'est-ce pas?

comme Istanbul par Béatrice Graf



stages d'été
à l'AMR
 par luca pagano,
 bruno duval
 et david robin

En juillet vous avez la possibilité de participer à un stage intensif autour de la pratique du jazz en groupe et de l'improvisation, ouvert à tous niveaux de musiciens confirmés ou débutants qui souhaiteraient faire connaissance avec cette musique. Vous pourrez participer d'une part à des ateliers durant lesquels un répertoire de jazz sera préparé en groupe durant une semaine au terme de laquelle une représentation en public sera organisée. D'autre part, des cours de rythme et formation de l'oreille avec votre instrument, tournant autour d'exercices tels qu'aborder l'improvisation sur des accords, divers rythmes ou métriques pour parfaire vos connaissances dans ce domaine et renforcer votre pratique de la musique improvisée.

**semaine du lundi 4
 au samedi 9 juillet**

cours 1: de 15h30 à 16h30
 atelier 1: de 16h45 à 18h45
 cours 2: de 18h à 19h
 atelier 2: de 19h15 à 21h15

**semaine du lundi 11
 au samedi 16 juillet**

cours 1: de 15h30 à 16h30
 atelier 1: de 16h45 à 18h45
 cours 2: de 18h à 19h
 atelier 2: de 19h15 à 21h15

coût pour un atelier: deux heures par jour pendant cinq jours et concert le 6ème jour: 200 francs

coût pour un cours de formation de l'oreille et de sens rythmique avec instrument: une heure par jour pendant cinq jours, 75 francs

renseignements
 et inscriptions auprès
 de Luca Pagano:
luca@luicapagano.ch
 076/ 326 46 57
 ou de Francesca Hazan:
fran_hazan@hotmail.com
 076 / 376 12 11

outils pour l'improvisation

94

par Eduardo Kohan
invitée: María Kim Grand

María Grand est née à Genève en 1992 et joue du saxophone dès l'âge de dix ans. Elle a suivi des cours à l'Ecole professionnelle de l'AMR-CPM et au City College à New York où elle habite depuis 2011. Elle est actuellement un membre régulier du Doug Hammond Quintet, a tourné avec Antoine Roney, joue dans plusieurs projets de Steve Coleman depuis 2014 et à New York avec son propre groupe.

Suggestions, idées d'article, contactez-moi: ekohan@yahoo.fr.
Sur mon site, eduardokohan.com, vous trouverez tous les «Outils pour l'improvisation» publiés depuis mars 2007 dans *Viva la Musica*.

Lecture inspiratrice:
L'Attrape-cœurs de J. D. Salinger.

bill harper par juan-carlos hernández



EQUILIBRE RYTHMIQUE par María Kim Grand

Qu'est-ce qui fait le caractère d'un rythme? C'est-à-dire, si nous appliquons des changements à un rythme déjà existant, quel est le principe qui doit être conservé pour que le rythme soit reconnaissable? Ou, pour phraser cette question d'une autre manière: comment adapter un rythme à différentes situations musicales sans en changer l'essence?

Dans cet article, je m'intéresse à la manipulation de plusieurs rythmes en utilisant des mélodies connues et en les adaptant à différentes métriques et subdivisions.

Voyons plusieurs rythmes simples. Un rythme peut être une phrase parlée; cela n'a rien à voir avec une métrique ou une indication de mesure. Un rythme est une mélodie dans laquelle les hauteurs de notes sont indéterminées (ou moins déterminées que dans une mélodie aux notes précises); cependant, une mélodie aux hauteurs de notes déterminées est toujours exprimée dans un rythme. Je vais donc également utiliser des mélodies en m'intéressant spécialement à leur aspect rythmique.

Pour être clair, une mélodie rythmique peut être sentie et écrite dans plusieurs métriques différentes. Par exemple, le *Sacre du printemps* a été parfois réécrit dans plusieurs métriques pour en faciliter la lecture ou simplement comme exercice.

Prenons plusieurs exemples: la première phrase du rappeur Phife Dawg dans la chanson *Electric Relaxation*, le début du morceau bebop, de Dizzy Gillespie, l'ouverture du *Concerto pour violon numéro 2* de Bartok et pour finir une phrase de Sonny Rollins dans le morceau *Eternal Triangle*. Chacun de ces exemples sera placé dans des subdivisions et métriques différentes; je vous invite à essayer cet exercice vous-même. Chaque métrique sera déterminée par un rythme, et nous verrons aussi une subdivision simple. Ensuite, vous pourrez essayer de chanter chacun des exemples mélodiques en gardant la clave présente au niveau corporel (en clappant des mains, tapant du pied, bougeant la tête... l'important est de ne pas être trop attaché(e) à une manière de faire).

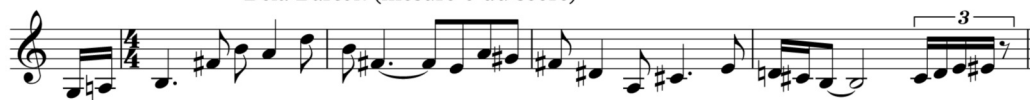
Exemple 1 A Tribe Called Quest, "Electric Relaxation", vers de Phife Dawg



Exemple 2 Introduction du morceau "Bebop", de Dizzy Gillespie



Exemple 3 Première phrase du violon solo, Concerto Pour Violon Numéro 2 Béla Bartok (mesure 6 du score)



Exemple 4 Solo de Sonny Rollins dans Eternal Triangle, dernière phrase du premier chorus, à environ 1:02 de l'enregistrement



Voici quatre rythmes différents qui nous serviront de base et sur lesquels nous adapterons nos exemples.

Rythme 1



Rythme 2



Rythme 3



Rythme 4





Au hasard, commençons par l'exemple 1 avec le rythme 4. Je vous encourage à essayer ces exercices vous-mêmes; les résultats sont subjectifs et peut-être trouverez-vous une solution qui vous convient mieux. Nous voyons ici que l'exemple original marche sur un cycle de 4 temps et que le rythme 4 exprime un cycle de 5 temps. Donc, il nous faut ajouter de l'espace; pour moi, la manière la plus naturelle de faire est d'ajouter un temps au milieu de la mesure de 5 temps. Ceci, pour plusieurs raisons: nous permettez d'aligner agréablement la dernière syllabe "tian" avec une note du rythme 4 au milieu de la mesure et de conserver l'alignement original des syllabes "rican and haitian" avec le début du cycle rythmique.

Exemple 1 x Rythme 4



Voyons maintenant l'exemple 2 avec le rythme 2. Ici, nous aurions pu directement considérer les quatre sons du rythme 2 comme quatre temps. Cependant, il est plus important de préserver le rythme original de l'exemple 2; donc nous nous occupons plutôt de viser (comme une cible) le début et le milieu de la mesure (c'est-à-dire la première noire) du rythme 2. Dans cette combinaison, nous ajoutons également de l'espace.

Exemple 2 x Rythme 2



Exemple 3 x Rythme 1



Ici, nous avons un rythme dans un cycle de 7 temps et une mélodie dans un cycle de 8 temps. Il va nous falloir enlever de l'espace pour que la mélodie corresponde au rythme. Ainsi, nous enlevons un temps à l'endroit le plus confortable et le plus logique musicalement. C'est donc deux notes tenues (le deuxième F# de la première mesure et le B de la deuxième mesure) que nous raccourcissons.

Exemple 4 x Rythme 3 (a)



Exemple 4 x Rythme 3 (b)



La combinaison de l'exemple 4 et du rythme 3 présente un problème intéressant. En changeant la subdivision, nous sommes forcés soit de rallonger la phrase, soit de la raccourcir. Les deux transformations sont considérables puisqu'en raccourcissant la phrase, nous sommes obligés d'enlever plusieurs notes; en rallongeant la phrase, nous sommes également dans une position inconfortable puisqu'il nous faut ajouter beaucoup d'espace.

Dans l'exemple (a), plusieurs notes sont enlevées et nous n'avons plus aucun silence; dans l'exemple (b), c'est le contraire. Il est intéressant de voir quelles sont les notes les plus importantes et quelles notes peuvent être retirées sans influencer l'arc principal de la mélodie. Essayez d'autres combinaisons ou voyez si vous trouvez d'autres solutions. Et, surtout, continuez à créer de nouveaux exercices mélodiques et rythmiques pour être de plus en plus flexibles. Commencez simple et augmentez la difficulté petit à petit. En général, je n'écris aucun de ces exercices; l'écriture est un moyen de communication utile mais ces exercices sont faits pour être spontanés et amusants.

Site internet: www.mariakimgrand.com
Questions: maria.k.grand@gmail.com

ça c'est du faire-part

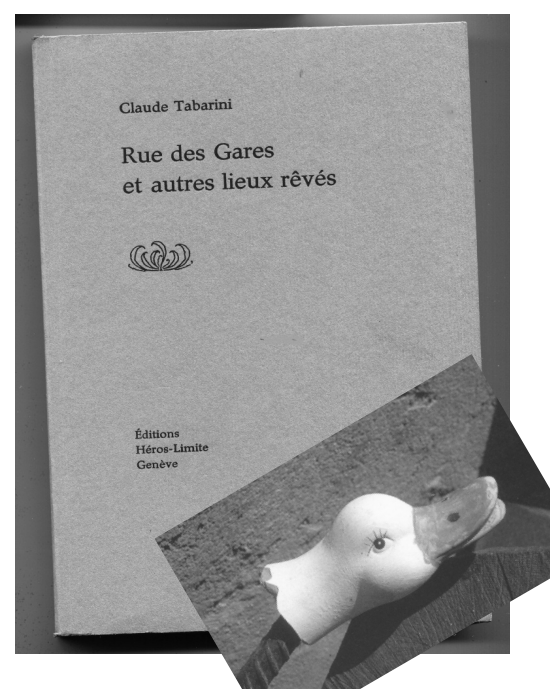
*Les papeteries
Honoré Durand Laguiole
& les forges Ti-Jean l'Enclos
sont enchantées
de vous apprendre que
Claude Tabarani vient de donner
un très beau livre*

RUE DES GARES ET AUTRES LIEUX RÊVÉS

C'est le titre. Lui Tabarini,
le pêcheur de haridelles,
le batteur des Gares, le badaud
d'âme, le chien truffier,
le lumineux vagabond, il a rôdé
souple intensément par tous les
quartiers de Genève & jusqu'à la
proche campagne. Il en raconte
la vie. Comme à la fée du vrai
sourire aux mèches par devant
qui descendent et qui soudain,
front dégagé, livrant son œil,
à nuque vive les lance vers l'ar-
rière. Il en brosse l'âme.
Il en écrit les yeux. Les doigts
légers si fort que tu t'y
retrouvés enfant.

Jean Firmann

*C'est Alain Berset
des éditions Héros-Limite qui
a sorti la belle affaire
case postale 266
1211 Genève 8
editions@heros-limite.com
www.heros-limite.com*



TOUT L'ÉTÉ ET MÊME LA FIN DU PRINTEMPS

DE LUNDI À JEUDI **30 31** MAI & **1 & 2** JUIN

Lionel Friedli, batterie
Nicolas Masson, saxophone ténor
Patrice Moret, contrebasse
Colin Vallon, piano

PARALLELS

Jamais très loin de sa filiation au jazz et à la musique improvisée, Parallels se nourrit d'un riche environnement musical et du désir commun de ses membres de définir leur vision d'une musique ouverte, sensible et passionnée. Cette résidence à la cave de l'AMR va permettre de préparer Parallels à entrer en studio en pleine confiance, chargé de l'énergie vitale de la scène.



quatre concerts à la cave du sud des alpes (10 rue des alpes)
dont l'entrée est gratuite le prix des boissons majoré

25^{ÈME} ÉDITION

FÊTE DE LA MUSIQUE

le vendredi 17 juin au parc de beaulieu
à 22 h, le **Maurice Magnoni quartet**
avec Maurice Magnoni, saxophone ténor,
Charles Clayette, batterie
Ninn Langel, contrebasse
Mathieu Rossignelly, piano
et à 23 h 30 **Timelapse**
avec Christophe Chambet, basse électrique
Ganesh Geymeier, saxophone ténor
Gauthier Toux, clavier, rhodes
Cyril Moulas, guitare
Christophe Calpini, batterie



LES CONCERTS À L'ORANGERIE

en juin

le 24 à 21 h 30 **PRISME**

Leïla Kramis, clavier / Stéphane Fisch, contrebasse / Angelo Acocella, batterie
Le répertoire de ce trio, fondé en 2014, nous emmène dans son univers imprégné d'images, de rêves et d'émotions. C'est un voyage à travers les grands espaces, la montagne, la mer, le désert, remplis de symbolique et de poésie, sources intarissables d'inspiration.
Ils nous invitent à découvrir un monde sonore très européen, où se côtoient diverses traditions musicales.

en juillet

le premier à 21 h 30

PAGANO/FERRARINI SOLA/JAKUBEC

Luca Pagano, guitare / Samuel Jakubec, batterie / Philippe Sola, contrebasse
Jean Ferrarini, clavier

Réunis autour de quelques-unes des compositions du guitariste Luca Pagano, ce nouveau quartet est composé de musiciens venant chacun d'horizons musicaux riches et variés; ils se retrouvent autour d'un répertoire mêlant richesse et sobriété, fraîcheur et finesse. Swing, groove, bossa nova, jazz, l'improvisation reste au cœur de ce qu'ils jouent. Un quatuor audacieux, tout à l'écoute d'une musique qui ne l'est pas moins.

le 8 à 22 h 30

PAGANO/FERRARINI SOLA/JAKUBEC (voyez ci-dessus)

le 12 à 21 h 30 **ORGANIC FLOWERS**

Cédric Schaerer, orgue / David Robin, guitare
Noé Franklé, batterie
La musique de Organic Flowers est un mélange subtil de grooves influencés par la soul music, le jazz, le rock, ou d'autres car ces trois musiciens trouvent leur inspiration dans toutes les musiques qu'ils écoutent, sans se fixer de limites. Dans leurs compositions comme dans les morceaux qu'ils arrangent pour le trio, ils marient ces influences et produisent une musique qui incite à la danse tout en nourrissant l'esprit.

le 15 à 22 h 30 **MINOR TAYLOR**

Martin Wisard, saxophone alto / Nelson Schaefer, batterie / Brooks Giger, contrebasse
Réduction du quartet Major Taylor, le trio Minor Taylor est un hommage à Marshall Walter Taylor, dit Major Taylor, champion du monde cycliste de vitesse sur piste en 1899, est, dans l'histoire du sport, le premier noir à avoir vécu une grande carrière de sportif professionnel de renommée internationale.
Nous on adore le vélo, les grands hommes, les jazzmen sud et afro américains.
On vous en servira une belle synthèse, sur grand plateau.

le 22 à 22 h 30 **MOODS OF CHET**

Samuel Charrier, piano
Ludovic Lagana, trompette
L'espace d'un duo, Ludovic Lagana et Samuel Charrier se proposent, par leur musique imprégnée de lyrisme, délicatesse et sensualité, de reprendre le chemin dévoilé par le trompettiste de jazz Chet Baker dont la virtuosité était plus magique que technique.

le 26 à 21 h 30

LES STAND'ARTICHAUTS

Thomas Florin, clavier
Anthony Buclin, trombone
Tout commence en 1903...depuis plein de choses ont été dites et faites, mais tous ces événements semblent conduire tout droit à cet éclair de génie qui luira parmi les donges de Thomas un beau jour d'été 2009: « On devrait faire un duo et l'appeler les Stand'Artichauts! ». Après divers concepts (cor des alpes/ mélodica; cor de chasse/thérémine), le sympathique duo vous propose aujourd'hui une relecture de standards, inspirée par la simplicité et la magie du duo Dave Douglas/ Uri Caine sur l'album « Present Joy ».
Ces deux jeunes pousses sont à croquer, vous allez forcément craquer !

le 29 juillet à 22 h 30 **MOODS OF CHET**
(voyez au 22 juillet)

le 5 à 22 h 30 **ORGANIC FLOWERS**
(voyez au 12 juillet)

en août

le 9 à 22 h 30
LES STAND'ARTICHAUTS
(voyez au 26 juillet)

le 12 à 22 h 30 **TOM BRUNT TRIO**

Manu Hagmann, contrebasse / Bruno Duval, batterie / Tom Brunt, guitare
A travers des compositions et des réarrangements de standards bop imaginés par Tom Brunt, le trio se veut explorateur de sonorités et d'ambiances fines. Une volonté de présenter des standards connus sous un nouveau jour anime les arrangements, amenant volontiers des sonorités issues d'autres cultures, tout en gardant absolument l'interaction au cœur du discours...

le 19 à 22 h 30 **BOPSTER TRIO**

Yael Miller, chant / Evaristo Perez, clavier
Maurizio Bionda, saxophone alto
Bopster trio, issue du sextet Bopster, propose un mélange de bebop, standards et compositions originales. A découvrir!

le 23 à 21 h 30 **BOPSTER TRIO**
(voyez ci-dessus)

le 26 à 21 h 30 **PRISME**
(voyez au 24 juin)

en septembre

le 2 à 21 h 30
MOULAS/TOUX/SIBILLE

Cyril Moulas, guitare / Gauthier Toux, clavier
Maxence Sibille, batterie
Des standards de jazz librement interprétés et du groove pour ces deux trios prometteurs comprenant des musiciens de différentes générations et horizons.

le 13 à 21 h 30

MOULAS/TOUX/GRAF

Cyril Moulas, guitare / Gauthier Toux, clavier
Béatrice Graf, batterie
(c'est comme le précédent mais le batteur devient batteuse...)

L'AMR AUX CROPETTES

...comme chaque année!
avec, inséré dans ce journal,
un petit dépliant plus détaillé

mercredi 29 juin dès 18 h 30

ATELIER JAZZ MODERNE DE MATHIEU ROSSIGNELLY
ANIMA
GEYMEIER-MORET-VONLANTHEN
YU SUN & GERGAN

jeudi 30 juin dès 18 h 30

ATELIER JUNIOR DE MAURIZIO BIONDA
VIDIC-MELNOTTE-SCHAEER
ALBERTINE !
TI-CORA 4TET

vendredi premier juillet dès 17 h 30

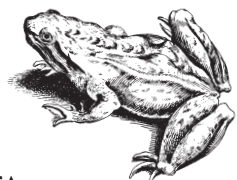
ATELIER JAZZ MODERNE DE MAURIZIO BIONDA
LOUIS MATUTE TRIO
YUZU
SHABRAK
ELMO 4TET FEAT. MATS SPILLMANN
MONCEF GENOUD, SONGS

samedi 2 juillet dès 17 h 30

BOIRE LA CHAISE
ZEPLESS
BOPSTER & Yael MILLER
KNOTS
TRIBUTE TO MC COY
TRIO...C
ORQUESTA LA PUNTUALIDAD

dimanche 3 juillet dès 17 h

GILLES TORRENT QUARTET
TSCHUMY&GRAF DUO
ORIGINALS
BREWERY
GESSENEY-MALHERBE- BROUZE
BASEL RAJOUB-NICOLAS MASSON «HELVETICA»





FESTIVAL DES ATELIERS DE L'AMR

CONCERTS, RÉCITALS & JAMS

AU SUD DES ALPES : * 10 rue des Alpes

mercredi 1

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT

20h 30 un atelier **big-band** AMR/CPMDT d'Alain Guyonnet et Ian Gordon-Lennox avec Coralie Desbrosses, Daniel Verdesca, Jean-François Chavaillaz, Dan N'guyen, trompettes / Daniel Da Costa Marques, Didier Estrada Gonzalez, Blaise Dewaele, trombones Basile Rickli, Florian Erard, sax alto / Niccolò Ayward, Steffen Mittwich, sax ténor / Andrea Bosman, sax baryton Grégoire Gfeller, guitare / Benjamin Tribe, piano Benoît Gautier, contrebasse / Théo Péricard, batterie

21h 30 un atelier **binaire** de Tom Brunt avec Suzanne Forsell, Didier Poulard, chant / Enzo Gonzato, guitare Vincent Vaunaize, guitare / Gabriel Gomez Cruz, batterie

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT à la cave

20h 30 un atelier **Jim Hall** de Nicolas Lambert avec Nicolas Deville, flûte / Flavien Mèche, violoncelle Alexandre Nicoulin, guitare / Lovis Von Richthofen, piano / Yann Mondehard, batterie

21h 30 un atelier **junior** de Maurizio Bionda avec Sacha Kreis, sax alto / Martin Rieder, sax ténor Teva Netz, guitare / Maxime Kreis, basse électrique Leo Schmidt, batterie

22h 30 un atelier **jazz moderne** de Maurizio Bionda avec Basile Rickli, Florian Erard, sax alto / Dmitry Rasul-Kareyev, clarinette / Margaux Oswald, piano Benoît Gautier, contrebasse / Théo Péricard, batterie

jeudi 2

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT

20h 30 un atelier **spécial chant** d'Elisa Barman avec Stéphanie Barbetta, Danielle Perret, Eve Hopkins, Rosalind Shirkie, Valérie Danesin, Tamara Fischer, Stéphanie Fretz, Pascal Robert, Patricia Blanc, Marietta Scheurmann, Joëlle Kehrl, Marine Meylan, Guy Schneider, Romain Corne, Loveday Vyvyan-Robinson accompagnatrice: Emilie Caridad, contrebasse

21h 30 un atelier **jazz moderne** de Luca Pagano avec Jean-Pierre Gachoud-Ramel, sax ténor Jacques Ferrier, flûte / Emmanuel Stroudinsky, guitare Raphaël Herrera, piano / Yann Emery, contrebasse Varoujan Chetirian, batterie

22h 30 un atelier de **jazz latin** de Michel Bastet avec Michèle Noguier, chant / Bastian Varrin, sax alto Carmelo Pangallo, guitare / Lovis Von Richthofen, piano Jean-Claude Risse, basse électrique / Richard Wagner, batterie / Marie-Laure Toppo, congas

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT à la cave

20h 30 un atelier **junior** de Stéphane Métraux avec Auriane Glorioso, sax alto / Thomas Lavanchy, basse électrique / Luca Ludi, flûte / Basile Mudry, sax alto

21h 30 un atelier **jazz binaire** de Christophe Chambet avec Fanny Graf, chant / Elinor Ziellenbach, sax alto Lionel Rossel, guitare / Florian Salamin, guitare Paola Aschbacher Urio, piano / Harry Aschbacher, basse électrique / Philippe Cataldo, batterie

vendredi 3

CERTIFICATS DU CPMDT

ET ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT

20h certificat piano jazz CPMDT d'Aurélia Collet, professeur Evaristo Perez

21h 30 certificat basse jazz de Grégoire Schneeberger, professeur Ninn Langel

22h 30 un atelier **junior** de Maurizio Bionda avec Mahia Vecchio-Mohamed, sax alto / Youssry Taha, banjo / Adrien Berthod, trombone / Anthony Buclin, piano / Ulysse Loup, basse électrique / Lucas Maneff, batterie

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT à la cave

20h 30 un atelier **Mothership** de Tom Brunt avec Marian Hassan, Yehudith Tegegne, Benjamin Tribe, chant / Frank Cohen, Christoph Schroeder, sax ténor Xavier Bengoa, baryton / Anthony Merton, guitare Bernd Hatlanek, guitare / El Hanni Manamani, basse électrique / Richard Wagner, batterie Dominique Cirilini Voyame, percussion

samedi 4

RÉCITAL DE L'ÉCOLE

PROFESSIONNELLE DE JAZZ AMR/CPMDT

diplôme de Andrei Pervikov, guitare

20h 30 standards

21h 30 compositions Andrei Pervikov, guitare, compositions, avec **Naima**: Manu Gesseney, sax alto Yves Cerf, saxophones / Mathieu Rossignelly, piano Ninn Langel, contrebasse / Dominic Egli, batterie

dimanche 5

RÉCITAL DE L'ÉCOLE

PROFESSIONNELLE DE JAZZ AMR/CPMDT

diplôme de Anthony Dietrich Buclin, trombone

20h standards

21h compositions **The Voodoo Septet** Mathieu Rossignelly, piano / Maurizio Bionda, sax alto Yvan Baumgartner, trompette / Ernie Odoom, chant, sax ténor / Bruno Duval, batterie / Pierre Balda, contrebasse

lundi 6

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT à la cave

20h 30 un atelier **jazz moderne** de Pierre-Alexandre Chevrolet avec Jérémy Bacharach, sax alto / Iain Barson, guitare / Réjane Buchet, piano / David Zanni, basse électrique / Wolfgang Da Costa, batterie

21h 30 atelier **jazz binaire** de Christophe Chambet avec Jessica Da Silva Villacastin, chant / Maryvonne Charmillot, guitare / Anne-Marie Zurcher, guitare Maine El Baradei, basse électrique Brice Baumann, trombone / Valérie Noël, batterie

mardi 7

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT

20h 30 un atelier **jazz moderne** de Nicolas Masson avec Isabelle Michoud, chant / Francesca Hazan, sax alto Pierre Prigioni, sax ténor / Timothée Montani, guitare Lorenzo Russo, piano / Nathalie Brun, contrebasse Richard Wagner, batterie

21h 30 un atelier **jazz moderne** de Nicolas Lambert avec Véronique Lattion, chant / Claudio Mascotto, sax ténor / Nicolas Goulart, piano / Lionel Noetzlin, basse électrique / Richard Wagner, batterie

22h 30 un atelier **jazz moderne** de Nicolas Masson avec Leonardo Monti, sax ténor Ingrid Iselin Zellweger, violon / Alain Courvoisier, guitare Lovis Von Richthofen, piano Dehli Moussaoui, contrebasse / Lionel Nendaz, batterie

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT à la cave

20h 30 un atelier **impro ouverte** de Jacques Siron avec Joëlle Kehrl, chant / Clarie Alspektor, flûte / Yann Mondehard, batterie / Anne Charlotte Dupas, violoncelle

21h 30 un atelier **jazz moderne** de Pierre-Alexandre Chevrolet avec Caroline Heisch, chant / Didier Estrada Gonzalez, trombone / Martin Hedinger, guitare Javier Bartolomei, piano / Elodie Guyon, accordéon

22h 30 un atelier **jazz moderne** de Jacques Siron avec Laura Stella, chant / Dominique Magnin, guitare Damien Lounis, piano / Fabien Clivaz, trombone Yann Mondehard, batterie

mercredi 8

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT

20h 30 un atelier **jazz moderne** de Pierre-Alexandre Chevrolet avec Marine Meylan, chant / Yannick Lavall, sax ténor / Valentino Stangherlin, guitare Natalia Vokatch, piano / Raphaël Herrera, batterie

21h 30 un atelier **Mingus** de Pierre-Alexandre Chevrolet avec Ariane Besson-Ecuvillon, chant Anthony Buclin, trombone / Timothée Montani, guitare Lovis Von Richthofen, piano / Jean-Paul Vergari, contrebasse / Richard Cossetti, batterie

22h 30 un atelier **du jazz au funk** de David Robin avec Yehudith Tegegne, chant / Michel Ribaux, guitare Andrei Pervikov, guitare / Yavor Lilov, basse électrique Théo Péricard, batterie

LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT à la cave

20h 30 élèves de la classe chant du CPMDT de Christine Schaller: Emmanuelle Bonnet, Camille Burckhardt, Violeta Lozano, Roxane Wolff, Stella Caicedo avec Evaristo Perez, piano / Antoine Ogay, basse Philippe Staehli, batterie

JAM SESSION SUR LE BATEAU GENÈVE

mardi 14 quai Gustave-Ador 1



à 20 h 30: en ouverture un atelier de Luca Pagano avec Denis Felix, trompette / Jean-Luc Gassmann, sax ténor / Stephan Lonjon, guitare / Quentin Kozuchowski, piano / Frédéric Bellaire, contrebasse Hélène Riganti, batterie... et à 21 h 30 : jam

FESTIVAL DES ATELIERS EN JUIN AU



jeudi 9

20 h • atelier **jazz moderne** de Mathieu Rossignelly
21 h • atelier **jazz moderne** de Stéphane Métraux
22 h • atelier **jazz moderne** de Nicolas Lambert

vendredi 10

20 h • atelier **Jim Hall** de Nicolas Lambert
21 h • ateliers **binaires** 1 et 2 de Christophe Chambet
22 h • atelier **jazz moderne** de Marcos Jimenez
23 h • atelier **binaire** 3 de Christophe Chambet

samedi 11

14 h • atelier **jazz moderne** 2 de Ninn Langel
15 h • Enno Geissner, blues
16 h • atelier **jazz moderne** 1 de Ninn Langel
17 h • scène ouverte
18 h • atelier **junior** de Stéphane Métraux
19 h • **Just Us**, rock pop
20 h • atelier **jazz moderne** de Luca Pagano
21 h • **Hours Past Midnight**, blues
22 h30 • • • • • jam et scène ouverte

25^{ème} ÉDITION

FÊTE DE LA MUSIQUE

Genève

RIVE GAUCHE ET RIVE DROITE À GENÈVE ET DANS LES COMMUNES

17 - 18 - 19 juin 2016

vendredi 17 au parc de beaulieu

19h à 20h: un atelier jazz moderne de Marcos Jimenez avec Anthony Buclin, trombone / Mona Creisson, violon / Ravi Ramsahye, guitare / Paolo Costa, piano / Matthieu Potier, contrebasse / Wolfgang Da Costa, batterie

20h 30 : un atelier spécial chant d'Elisa Barman avec Stéphanie Barbetta, Danielle Perret, Eve Hopkins, Rosalind Shirkie, Valérie Danesin, Tamara Fischer, Stéphanie Fretz, Pascal Robert, Patricia Blanc, Marietta Scheurmann, Joëlle Kehrl, Marine Meylan, Guy Schneider, Romain Corne, Loveday Vyvyan-Robinson accompagnatrice: Emilie Caridad, contrebasse suivis du **Maurice Magnoni quartet** à 22 h et de **Timelapse** de Christophe Chambet à 23h 30

samedi 18 sur la scène des écoles de musique, promenade du pin

16h 15 à 17h: un atelier **junior** de Stéphane Métraux avec André Briones, basse électrique Marius Grüffel et Basile Mudry, sax alto. Adelaïde Grüffel, clarinette. Noam Kestin, vibraphone. Sergio Ricossa, guitare. Yann Mondehard, batterie.

17h 15 à 18h: un atelier **junior** de Maurizio Bionda avec Sacha Kreis, sax alto / Martin Rieder, sax ténor Teva Netz, guitare / Maxime Kreis, basse électrique Leo Schmidt, batterie

LES ATELIERS à L'AMR AUX CROPETTES!

mercredi 29

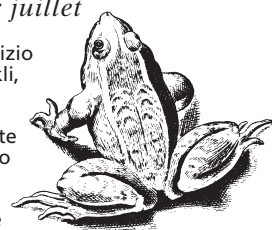
18 h 30: un atelier **jazz moderne** de Mathieu Rossignelly avec Jordan Holweger, sax alto / Mona Creisson, violon / Yann Aebersold, guitare / Aurélia Collet, piano / Grégoire Schneeberger, basse / Samuel Jakubec, batterie

jeudi 30

18 h 30: un atelier **junior** de Maurizio Bionda avec Mahia Vecchio-Mohamed, sax alto Youssry Taha, banjo / Adrien Berthod, trombone Anthony Buclin, piano / Ulysse Loup, basse électrique / Lucas Maneff, batterie

vendredi premier juillet

17 h 30: un atelier **jazz moderne** de Maurizio Bionda avec Basile Rickli, sax alto / Florian Erard, sax alto / Dmitry Rasul-Kareyev, clarinette Margaux Oswald, piano Benoît Gautier, contrebasse Théo Péricard, batterie



Autoportrait du bourreau (*le fabricant du silence*)

Notre époque est celle de la fureur et du fracas, et parfois de la musique dont ce journal est le plus vivant des miroirs et des échos. Mais elle est surtout celle du silence.

Du silence à l'intérieur des sociétés, du silence des blessables et des blessés, du silence des voyageurs éperdus qui s'enfouissent dans la mer, ou du silence des vieillards s'éteignant dénués.

Ô foule dont je suis immanquablement le bourreau, comme vous qui me lisez. Moi l'Européen pétri d'images et de renseignements électroniques. Qui veux porter secours aux millions de réfugiés sillonnant la planète mais suis seulement leur frère inversé, le sans-patrie de la modernité, le désespéré sous la prospérité, l'écrasé par la puissance de ses moyens, l'égaré par ses possibilités de connaissance, le cloué dans une terreur ignorée.

La scène de mes jours est ordinaire au point d'être blanche et blanche au point de récuser tout visiteur étranger. Je suis sans âge et mon passé s'écrase en lui-même comme un paysage observé dans un téléobjectif. Je ne sais voyager que pour fortifier mon indifférence à l'endroit de mes congé-

par Christophe Gallaz

l'être en présence de quiconque. J'aime la métaphysique des motels autoroutiers, leur similicuir unanime, leurs rideaux crevés, les criquets qui font vibrer leurs élytres parmi les papiers gras alentour, ce précaire et ce minable bricolés au flanc des niagaras bitumineux où l'Europe des transitaires motorisés se pisse elle-même.

J'aime le trafic des mots qui klaxonnent au carrefour citadin des discours majoritaires. Je pense aux mères comme à des cavernes où fermentent la fougère et le regret, et je savoure les scénarios cinématographiques comme les rudiments d'une illusion faisant danser ma propre vie.

J'aime le marbre où chatoient le deuil et la danse des chats. J'aime le métal qui tranche les chairs et caresse les reflets. J'aime les nuages du couchant qui vont et saignent le soir, et décorent le bal de l'indifférence où se dissolvent mes douleurs. J'aime que la fin du monde soit plus proche de moi que les souvenirs de mon enfance. J'aime que la violence des peuples soit telle qu'elle nie les incantations vertueuses de l'ordre politique international. J'aime les millions de réfugiés qui che-



nères, que j'aperçois théâtralisés dans le hall des gares ferroviaires et des aéroports.

J'aime mon corps en ce qu'il m'abrite du regard des autres et le mystifie. Je n'envisage la mort qu'irisée, pulvérisante et symétrique à la dépossession que mon existence aura constituée. J'aime l'avion parce qu'il me révèle l'ennui géologique du globe terrestre et l'indigo dissolvant des espaces altiers.

Je contemple la mer comme la résultante ironique du vent, des vagues et des siècles. J'aime la prostitution des ordures sur les trottoirs citadins. Je salue le miroir de ma salle de bain comme le lieu le plus ami de ma propre réalité, et la musique de mes disques comme la plus belle impossibilité de dissoudre les chagrins du monde.

Je participe à la mécanique des modes et des contre-modes à l'instar de la truite qui s'établit dans les courants du torrent pour s'y faire voir à l'œil innombrable, terroriste et rond de ses congénères. Je regarde les glissières d'autoroutes comme des balises tranchantes et maternelles entre lesquelles je cède aux ivresses de la vitesse. J'éprouve les déceptions qui m'adviennent comme les progrès de mon accoutumance au pire, c'est-à-dire de ma résistance à ma propre existence. Il m'apparaît plus somptueux d'être objectivement seul que

minent dans la poussière et périssent parmi les mouches, leur cortège qui m'évoque la fusion dernière des destinées humaines, leur silhouette en face de la mort, leur représentation des corps avant leur effondrement.

J'aime apercevoir ces hommes, ces femmes et ces enfants chargés d'un maigre bagage enfermant tous leurs biens. Ils vont à pied dans un paysage désolé mais imprévisible à force de tribus adverses, de milices concurrentes et d'amis pervers. J'aime les voir épuisés et sans courage tant ils ont quitté leur parenté, viennent de loin, ignorent leur cap, ne mangent guère, boivent à peine, sont malades et pourtant continuent.

Ces autres nomades me sont nécessaires comme une image de moi-même. Ils me viennent du fond des choses pour me rendre courage. Ils sont mes frères en creux, en vide, en absence, en soupir. Ils sont le tremblement de mes gestes. Ils sont l'inverse équilibré des réussites auxquelles je suis condamné pour exister. Ils sont la fenêtre de mon baignoire. Ils me ressemblent assez pour me rendre un peu moins solitaire, et pas assez pour m'emprisonner dans l'anéantissement qui les étirent. Je n'aime rien ni personne.

Petite note sur l'image ci-haut: situé sur le site de la Pallanerie à Genève, «Le chevalier des EPI» a été réalisé avec des matériaux de récupération par les Etablissements publics pour l'intégration (EPI), qui ont pour mission de contribuer à l'intégration de personnes en situation de handicap ou en difficulté d'insertion.

RAPPORT ANNUEL DE L'AMR EN 2015

la commission de programmation

La commission de programmation cette année comptait quatre membres: Martin Wisard, Gregor Vidic, Tom Brunt et David Robin.

TRAVAIL DE LA PROGRAMMATION

• Travail sur la saison au centre musical:

Cartes blanches

Concerts à la Cave du Sud des Alpes

Concerts à la salle de concert du 1^{er} étage du Sud des Alpes

Festival de jazz de l'AMR

Fête de l'AMR aux Croupettes

• Travail en réseau et coproductions

Fenêtres AMR à la Fête de la musique

Concerts de l'Aube aux Bains des Pâquis

Concerts au Théâtre de l'Orangerie

Festival JazzContreband (inclus dans saison Sud des Alpes et Cave)

Concerts au Théâtre « Les salons »

• Autres concerts non traités directement par la commission de programmation

Concerts des Ateliers d'ethnomusicologie

Stages (validés et organisés par la COSTA dont certains coproduits avec le CPMDT)

Accueils

total des productions

et événements musicaux amr

• Total des soirées au Sud des Alpes: 76

dont: 8 ethno + 6 Festival Jazz AMR
+ 62 soirées programmation courante

• Total des groupes au Sud des Alpes: 87

dont: 8 ethno + 12 Festival Jazz AMR

+ 67 en programmation courante
(4 soirées à double concerts)

• Total des concerts à la Cave: 13 (52 soirées)

• Total concerts d'ateliers: 107 concerts

sur 44 soirées

• Total stages et/ou conférence: 3

Michael Bates, Jen Shyu et Marcello Piras

• Total examens/auditions/récitals: 5

• Total Croupettes: 5 soirées, 27 concerts

23 groupes programmés, 3 ateliers et une classe de composition

• Total des jams sessions du mardi: 32

• Total jams sessions des ateliers: 18

• Total jams sessions du Festival: 5

• Total jam au Bateau Genève: 1

Coproductions:

1 échange avec CEPEM Volterra (1 soirée)

3 groupes à la Fête de la musique, (1 soirée)

2 groupes aux Aubes musicales (2 matinées)

9 groupes au Théâtre de l'Orangerie
(20 soirées)

1 groupe au Théâtres Les Salons (1 soirée)

L'AMR a proposé un total de 224 soirées en 2015 dans son centre musical

L'AMR a proposé un total de 254 soirées en 2015 avec les coproductions hors murs

PROVENANCE et RÉPARTITION DES GROUPES

Au Sud des Alpes (sans le Festival)

fréquentation et répartition du public

Groupes locaux: 31 sur 67 soit 46%

(2014: 49% - 2013: 47% - 2012: 50%
- 2011: 51,3%)

Groupes suisses: 10 sur 67 soit 15%

(2014: 12% - 2013: 15,5% - 2012: 13%
- 2011: 12,5%)

Groupes internationaux: 26 sur 67 soit 39%

(2014: 36% - 2013: 38% - 2012: 37%
- 2011: 36,1%)

Toutes manifestations confondues pour les concerts de la commission de programmation SDA (67), Cave (52), Festival (12), Croupettes (23), Coproductions fête de la musique (3), Concerts de l'Aube (2), Orangerie (20), Salons (1):

Total = 180 concerts, 138 groupes locaux, soit 77%

(2014, 154 concerts, 111 groupes locaux, soit 72% - 2013, 144 concerts, 108 groupes locaux, soit 75% - 2012, 158 concerts, 123 groupes locaux, soit 78%)

Soirées payantes Sud des Alpes

• SDA

62 soirées (67 groupes), 3662 spectateurs, moyenne de 59 spectateurs par soirée

Ateliers d'ethnomusicologie

8 soirées, 1008 spectateurs, 126 spectateurs

(2014: 64 soirées payantes SdA: 3981 spectateurs; fréquentation moyenne: 62 spectateurs

8 soirées ethno: 1056 spectateurs; fréquentation moyenne: 132 spectateurs

2013: 65 soirées payantes SdA: 4867 spectateurs; fréquentation moyenne: 74 spectateurs

8 soirées ethno: 1202 spectateurs; fréquentation moyenne: 150 spectateurs

2012: 69 soirées payantes SdA: 4506 spectateurs; fréquentation moyenne: 65 spectateurs

8 soirées ethno: 908 spectateurs; fréquentation moyenne: 114 spectateurs

Nombre total de spectateurs concerts payants
2014: 5037 (moyenne par soirée: 70)

Nombre total de spectateurs concerts payants
2013: 6069 (moyenne par soirée: 83)

Nombre total de spectateurs concerts payants
2012: 5414 (moyenne par soirée: 70)

• Festival de jazz de l'AMR

Festival 2015: 6 soirées, 12 concerts, 887 spectateurs, moyenne de 148 spectateurs par concert

Festival 2014: 6 soirées, 12 concerts, 798 spectateurs, moyenne de 133 spectateurs par concert

Festival 2013: 6 soirées, 12 concerts, 1056 spectateurs, moyenne 150 entrées par «soir» (cf double concert de John Scofield)

Festival 2012: 6 soirées, 12 concerts, 1016 spectateurs, moyenne de 170 entrées par soir

Moyennes:

Moyenne générale: 73 spectateurs

Moyenne sans Adem: 66 spectateurs

Moyenne sans Adem ni Festival: 59 spectateurs

Moyenne sans Festival mais avec Adem:

68 spectateurs

Moyennes SDA selon la provenance des groupes programmés:

Moyenne SDA groupes locaux: 54 spectateurs

Moyenne SDA groupes suisses: 32 spectateurs

Moyenne SDA groupes internationaux:

76 spectateurs

Provenance des spectateurs:

• 12,52 % sont des membres de l'AMR (15,35% en 2014 - 14,8 % en 2013 - 13,2 % en 2012)

• 14,27% bénéficient du tarif réduit pour étudiant, chômeur ou retraité (14,69% en 2014 - 15,75% en 2013 - 13,31% en 2012)

• 1,1% sont titulaires de la carte 20 ans (0,66% en 2014 - 1% en 2013 - 1,56% en 2012)

• 45% sont non-membres (44,43% en 2014 - 43,7% en 2013 - 46,86% en 2012)

• 3% sont des élèves des ateliers (3,75% en 2014 - 4 % en 2013 - 5,18% en 2012)

• 21,31% des auditeurs sont invités (19,83 % en 2014 - 20,7 % en 2013 - 19,8% en 2012)

(Membres du comité, professeurs, commission de programmation, administration, musiciens qui ont joué à l'AMR, invités des musiciens)

Soirées non payantes Sud des Alpes, cave et foyer

• Jams du mardi

2015: 33 dont une sur le bateau, 4963 personnes, fréquentation moyenne: 155

5 jams à la cave lors du Festival

(2014: 33 jams dont une sur le bateau, 5277 personnes, fréquentation moyenne: 170

2013: 35 jams dont une sur le bateau, 5168 personnes, fréquentation moyenne: 152

2012: 33 jams, dont une sur le bateau, 3520 personnes, fréquentation moyenne: 110)

• Jams des ateliers à la cave (certaines avec des concerts d'ateliers en première partie)

2015: 18 soirées, 659 personnes, fréquentation moyenne: 36

(2014: 21 soirées, 717 personnes, fréquentation moyenne: 35

2013: 22 soirées, fréquentation moyenne: 34

2012: 19 soirées, fréquentation moyenne: 30)

Concerts ateliers

Total en 2015: 107 concerts d'ateliers sur 44 soirées

SDA 23 soirées - 62 ateliers (fréquentation moyenne: 55 personnes)

Cave 14 soirées - 26 ateliers

Jam Mardi sur le bateau 1 soirée - 1 atelier

Concert au Codebar 1 soirée - 2 ateliers

Fête de la musique 2 soirées - 13 ateliers

Croupettes 3 soirées - 3 ateliers

(2014: 89 concerts (60 concerts au SDA sur

23 soirées, 29 concerts sur 16 soirées à la cave)

1156 personnes, fréquentation moyenne: 52 personnes (fréquentation pour le SDA uniquement)

- 2013: 103 concerts - 2012: 71 concerts

Caves

2015: 13 groupes, 1471 personnes, fréquentation moyenne: 28

(2014: 10 groupes, 1205 personnes, fréquentation moyenne: 30 - 2013: 11 groupes, 1435 personnes, fréquentation moyenne: 33 -

2012: 11 groupes, 1056 personnes, fréquentation moyenne: 24)

Fête de l'AMR aux Croupettes

33^e édition, 23 concerts, 4 concerts d'ateliers

Estimation, 10 000 personnes

Brooks Giger, secrétaire
de la commission de programmation

antoine läng par juan-carlos hernández



CONCERTS AMR 2015

Cette statistique prend en considération toutes les soirées publiques, payantes ou gratuites, organisées par l'AMR en 2015.

CONCERTS À LA SALLE DE CONCERT DU 1^{er} ÉTAGE ET À LA CAVE DU SUD DES ALPES

DATE	GROUPES	NOMBRE ATELIERS AMR	ENTRÉES
JANVIER			
9	Vendredi de l'ethno : Ibra Mbaye		163
10	Die Ofen Feta. Rudi Mahall		29
13	Jam du mardi - Sud des Alpes		205
14	Jam ateliers	1	22
15	Concerts ateliers	2	40
16	Abacus / Bounce (Suisse Diagonales)		34
17	Lila / Trio Heinz Herbert (Suisse Diagonales)		78
19	Cave: Electrio		11
20	Jam du mardi - Sud des Alpes		222
20	Cave: Electrio		8
21	Cave: Electrio		20
22	Cave: Electrio		24
22	Concerts ateliers	2	46
23	Fabian M.Müller & Reto Suhner		22
24	«Dust» Chloé Levy Solo		39
27	Jam du mardi - Sud des Alpes		166
28	Jam ateliers	1	37
29	Concerts ateliers	2	53
30	«Vip» Vinz Vonlanthen - Pierre Audétat		24
31	Dominic Egli 's Plurism avec Feya Faku		46
FÉVRIER			
1	Craig Taborn Heroics		70
2	Cave: Ester Poly		12
3	Jam du mardi - Sud des Alpes		201
3	Cave: Ester Poly		23
4	Cave: Ester Poly		27
5	Cave: Ester Poly		26
5	Concerts ateliers	2	51
6	Vendredi de l'ethno : Haaga Folk Machine		44
7	Steve Lehman Octet		46
10	Jam du mardi - Sud des Alpes		199
13	Breakfast on a Battlefield		23
14	Miguel Zenon Quartet		136
16	Cave: Black Buoy		23
17	Jam SDA		214
17	Cave: Black Buoy		25
18	Cave: Black Buoy		55
19	Cave: Black Buoy		53
19	Concerts ateliers	3	71
20	The Rainmakers		49
21	Chris Potter's Underground		209
24	Jam du mardi - Sud des Alpes		164
25	Jam ateliers	1	58
26	Concerts ateliers	3	52
27	Christophe Irniger Trio		8
28	«Triveni» Avishai Cohen Trio		123
MARS			
2	Cave : Albertine		17
2	Jam du mardi - Sud des Alpes		193
3	Cave : Albertine		34
4	Cave : Albertine		32
5	Cave : Albertine		27
5	Concerts ateliers	4	143
6	«Basquiat» Carte blanche à Rodolphe Loubatière		16
7	«Basquiat» Carte blanche à Rodolphe Loubatière		16
10	Jam du mardi - Sud des Alpes		118
11	Jam ateliers	2	72
12	Concerts ateliers	3	60
13	Vendredi de l'ethno : Mercan Erzincan		88
14	Raphael Walsers Gangart		25
16	Cave: Monkey Manhattan		8

DATE	GROUPES	NOMBRE ATELIERS AMR	ENTRÉES
17	Jam du mardi - Sud des Alpes		141
17	Cave: Monkey Manhattan		19
18	Cave: Monkey Manhattan		25
19	Cave: Monkey Manhattan		13
19	Concerts ateliers	4	65
20	Gauthier Toux Trio		25
21	Shakespeare Songs		45
34° AMR JAZZ FESTIVAL			
24	Manuel Gesseney Quintet / Craig Taborn Solo		149
25	Contro Vento / Kuara		107
26	Antoine Thouvenin Quintet / The Impossible Gentlemen		107
27	Basel Rajoub «Soriana Project» / Gary Bartz Quartet		178
28	Mathieu Rossignelly Trio / Ray Anderson's Organic Quartet		200
29	Maël Godinat & Terpsychordes / Anders Jormin «Ad lucem»		146
AVRIL			
1	Jam ateliers	1	70
14	Jam du mardi - Sud des Alpes		149
15	Jam ateliers		15
16	Concerts ateliers	3	60
17	Les vendredis de l'ethno : Ensemble Nuryana		173
18	Fred Hersch Solo		150
20	Cave : The Masked Boobies		19
21	Jam du mardi - Sud des Alpes		138
21	Cave : The Masked Boobies		20
22	Cave : The Masked Boobies		33
23	Cave : The Masked Boobies		20
23	Concerts ateliers	3	35
24	Michel Wintsch Solo		47
25	John Aram «Hommage à Kenny Wheeler»		66
28	Jam du mardi - Sud des Alpes		139
29	Jam ateliers	1	42
30	Jazz Day Swing High Sextet		139
MAI			
1	Ambrose Akinmusire Quartet		151
2	Dmitry Baevsky Trio		62
5	Jam du mardi - Sud des Alpes		144
6	Jam ateliers	1	21
7	Concerts ateliers à la cave	3	42
8	«Frères de voyage» - Carte blanche à Massimo Pinca		63
9	«Frères de voyage» - Carte blanche à Massimo Pinca		57
12	Jam du mardi - Sud des Alpes		104
13	Jam ateliers	1	30
15	Les vendredis de l'ethno : Clube do Choro		155
16	Michael Bates et Protéiforme 4		48
18	Cave : Elmo Quartet		6
19	Jam du mardi - Sud des Alpes		132
19	Cave : Elmo Quartet		9
20	Cave : Elmo Quartet		28
21	Cave : Elmo Quartet		28
21	Concerts ateliers	3	65
22	Third Reel feat. Thomas Morgan		58
23	Jacques Demierre & Julian Sartorius		15
26	Jam du mardi - Sud des Alpes		117
27	Jam ateliers	2	57
28	Concerts ateliers	3	32
29	Karl Seglem & Christophe Stiefl Group - Waves		17
30	Le Quintexte		47
JUIN			
2	Jam du mardi - Sud des Alpes		98
3	Jam ateliers	3	35
4	Concerts ateliers	3	62
5	Michael Formanek Resonator		36
6	Echange Volterra & AMR-CPMDT	2	25
9	Jaam du mardi - Sud des Alpes		160
10	Auditions CPMDT		
11	Certificat CPMDT	1	43

DATE	GROUPES	NOMBRE ATELIERS AMR	ENTRÉES
11	Concerts ateliers cave	3	13
12	Récital Ecole pro AMR-CPMDT		11
12	Concerts ateliers cave	3	38
13	Récital Ecole Pro AMR-CPMDT	1	45
14	Récital Ecole Pro AMR-CPMDT		39
17	Concerts ateliers	3	35
17	Concerts ateliers cave	3	12
18	Concerts ateliers	3	32
18	Concerts ateliers cave	3	15
SEPTEMBRE			
18	Country Cooking		36
19	Enrico Pieranunzi Solo		140
21	Cave: Weather has Time		30
22	Jam du mardi - Sud des Alpes		131
22	Cave: Weather has Time		12
23	Cave: Weather has Time		26
24	Cave: Weather has Time		36
25	De Beren Gieren & S.Santos Silva		28
26	Evaristo Perez Cajon Trio		37
29	Jam du mardi - Sud des Alpes		148
30	Jam ateliers		15
OCTOBRE			
2	Doug Hammond Quartet		99
3	Marcos Jimenez Solo / Pick & Pitch		65
5	Cave: Tribute to McCoy		31
6	Jam du mardi - Sud des Alpes		163
6	Cave: Tribute to McCoy		22
7	Cave: Tribute to McCoy		85
8	Cave: Tribute to McCoy		62
9	Mats Eilertsen Trio		59
10	Monk's Casino		63
13	Jam du mardi - Sud des Alpes		191
14	Jam ateliers		47
16	Les vendredis de l'ethno: Kala Jula		96
17	European Jazz Orchestra		58
1	European Jazz Orchestra		98
19	Cave : Siron-Bastet-Renold		34
20	Jam du mardi - Sud des Alpes		166
20	Cave : Siron-Bastet-Renold		16
21	Cave : Siron-Bastet-Renold		33
22	Cave : Siron-Bastet-Renold		45
23	Alice Perret : Keman Kiz/Innlanndds		52
24	Jerome Sabbagh Quartet		89
27	Jam du mardi - Sud des Alpes		145
28	Jam ateliers		29

DATE	GROUPES	NOMBRE ATELIERS AMR	ENTRÉES
30	«La vitesse des fleurs» / «Vers l'horizon»		27
31	Roger Loponte: «Je me souviens»		51
NOVEMBRE			
1	Tony Malaby's Tubacello		19
3	Jam du mardi - Sud des Alpes		140
4	Jam ateliers		17
6	Marie Krüttli Trio		32
7	Brit Pak made in Switzerland		47
8	Nasheet Waits Equality Quartet		84
9	Cave: Evaristo Perez Quintet		13
10	Jam du mardi - Sud des Alpes		247
10	Cave: Evaristo Perez Quintet		26
11	Cave: Evaristo Perez Quintet		38
12	Cave: Evaristo Perez Quintet		25
13	Igor		45
14	Trygve Seim & Frode Haltli		23
17	Jam du mardi - Sud des Alpes		150
18	Jam ateliers		28
20	Les vendredis de l'ethno: Kara Fulah Blues Band		137
21	Hector Martignon & Friends		74
24	Jam du mardi - Sud des Alpes		97
25	Jam ateliers		10
27	Susanne Abbuehl The Gift		63
28	Molecules		25
30	Cave: Major Taylor		37
DÉCEMBRE			
1	Cave: Major Taylor		19
1	Jam du mardi - Sud des Alpes		116
2	Cave: Major Taylor		43
3	Cave: Major Taylor		28
3	Concerts ateliers	3	33
4	Les vendredis de l'ethno: Vuelta		154
5	Phillips-Demierre-Leimgruber		36
8	Jam du mardi - Sud des Alpes		127
9	Jam ateliers	1	54
10	Concerts ateliers	3	60
11	3 x 3		36
12	Bal de l'Escalade: Palenque		206
13	Jen Shyu & Jade Tongue		26
14	Cave: Yu Sun		25
15	Jam du mardi - Sud des Alpes		144
15	Cave: Yu Sun		32
16	Cave: Yu Sun		55
17	Cave: Yu Sun		53
17	Concerts ateliers	3	64



paralog par juan-carlos hernández

COMPTES 2015

(avant révision)

ACTIFS	
Caisse	11 870.80
Compte courant postal	164 364.58
Total liquidités	176 235.38

Débiteur Viva la Musica	425.00
Débiteur CPMDT Ecole PRO AMR-CPMDT	20 700.00
Débiteur CPMDT Ateliers Option	15 678.00
Débiteur divers	21 636.85
Débiteur Ateliers	4 725.00
Total débiteurs	63 164.85

Stock bar Sud des Alpes	4 358.88
Stock papier WC/Essuie mains	1 750.00
Stock buvette Cave	1 004.57
Stock automate boissons	95.40
Stock foyer	799.09
Stocks	8 007.94

Charges comptabilisées d'avance	6 620.50
Actifs transitoires	6 620.50
Actifs mobilisés	254 028.67

Mobiliers/équipements Sud des Alpes	123 968.95
Fond amort mobilier/équipement Sda	-122 323.35
Matériel musical	364 338.56
Fond amortissement matériel musical	-163 807.15
Matériel informatique	22 284.25
Fond amortissement matériel informatique	-17 874.25
Actifs immobilisés	206 587.01
TOTAL ACTIFS	460 615.68

PASSIFS	
Créanciers	-76 395.36
Caution clés	-4 085.00
Don LoRo Fond d'investissement pianos	-175 000.00
Fonds Memoriaiv	-6 800.00
Don Wilsdorf Fond d'investissement pianos	-14 000.00
Don S. Rossetti	-5 000.00
Provision météo Croupettes	-15 000.00
Cautions cours théorique	-4 120.28
Don LoRo 2015/2016 matériels	-80 000.00
Total créanciers	-380 400.64
Passifs transitoires (prod. recu d'avance)	-90 141.00
Total autres créanciers	-90 141.00

Capital propre	-16 108.29
Réserves part subvention non dépensées	-8 014.89
Part bénéfice restituable abandonné	-456.96
Bénéfice reporté /Perte reportée	36 460.93
Fonds propres	11 880.79

TOTAL PASSIFS	-458 660.85
Résultat	1 954.83

CHARGES D'EXPLOITATION

CACHETS	
Cachet Sud des Alpes	109 398.71
Cachets Jazz Festival	45 792.85
Cachets Croupettes	31 800.00
Cachets concerts à la Cave du Sud	23 000.00
Cachets jams au Sud des Alpes	12 900.00
Cachets jams à la Cave du Sud	8 600.00
Cachets divers manifestations	5 030.00
Cachets stages	1 096.00
Cachets ateliers	3 700.00
Total cachets	241 317.56

COPRODUCTION/Part AMR	
Coproduction	36 967.33
Total coproduction/Part AMR	36 967.33
Frais divers stages	285.00
Total frais stages	285.00

TRANSPORTS MUSICIENS	
Transports Sud des Alpes	19 317.85
Transports Jazz Festival	4 153.80
Total transports	23 471.65

LOGEMENTS et REPAS MUSICIENS

Logement Sud des Alpes	24 063.00
Logement et repas Jazz Festival	10 913.85
Repas Cave du Sud	3 440.00
Repas Sud des Alpes	7 882.95
Total logements et repas	46 299.80

SUISA	
Suisa Sud des Alpes & Cave	7 863.55
Suisa Jazz Festival	1 496.45
Suisa Croupettes	1 598.00
Total Suisa	10 958.00

CATERING	
Catering Sud des Alpes	1 862.90
Catering Jazz Festival	2 927.50
Total catering	4 790.40

PUBLICITE, PRESSE, AFFICHES	
Publicité Sud des Alpes	9 090.97
Publicité Jazz Festival	15 818.65
Publicité Croupettes	6 360.40
Total publicité, presse, affiches	31 270.02

ASSURANCES RC/AUTORISATIONS	
Ass./RC/Autorisation Sud des Alpes	1 501.20
Ass./RC/Autorisation Croupettes	529.20
Total assurances/RC/autorisations	2 030.40

BARS SDA (FG/ACHATS)	
Achats boissons Sud des Alpes	32 632.90
Frais généraux Bar Sud des Alpes	2 531.25
Achats boissons Cave	5 881.85
Frais généraux buvette Cave	759.25
Achat boissons distributeur	154.00
Taxe distributeur	180.00
Achats boissons Foyer	10 274.92
Achats boissons Jazz Festival	4 036.25
Achats boissons Croupettes	24 777.89
Total bars Sud des Alpes (FG/achats)	81 228.31

JOURNAL VIVA LA MUSICA	
Impression/conception Journal	53 067.90
Frais de distribution	12 159.94
Frais divers journal	18 582.30
Total journal Viva la Musica	83 810.14
Impôts à la source, artistes étrangers	4 513.20
Total impôts à la source, artistes étrangers	4 513.20

TOTAL CHARGES EXPLOITATION	567 641.81
-----------------------------------	-------------------

CHARGES DE PERSONNEL	
Salaires administration	
Programmation Sud des Alpes	9 908.15
Administration	48 948.00
Présidence	8 026.10
Secrétariats	195 366.42
Comptabilité	3 481.20
Viva la Musica	1 917.20
Accueil Foyer	8 596.00
Total salaires administration	276 243.07

Salaires personnel technique	
Entretien matériel Sud des Alpes	18 984.25
Sonorisateurs	31 647.30
Caissiers	4 361.95
Concierge	12 865.65
Total salaires personnel technique	67 859.15

Salaires enseignants	
Professeurs des ateliers	238 708.00
AMR-CPMDT Ecole	9 398.65
Salaires hors AVS	52 190.03
Total salaires enseignants	300 296.68

Salaires divers manifestations	
Salaires Jazz Festival	15 166.45
Salaires Croupettes	15 738.75
Total salaires divers manifestations	30 905.20

Salaires buvettes	
Auxiliaires buvette Sud des Alpes	30 380.70
Auxiliaires buvette Cave	9 491.00
Auxiliaires buvette Foyer	6 368.80
Total salaires buvettes	46 240.50

Salaires personnel auxiliaire	
Cuisinières repas Sud des Alpes	17 534.25
Nettoyeur	16 300.60
Total salaires personnel auxiliaire	33 834.85

AVS / LPP / ASSURANCES	
AVS/AI/AC	68 497.59
LPP	6 856.45
Assurances perte de gains	22 939.60
Total AVS/LPP/assurances	98 293.64

TOTAL CHARGES DE PERSONNEL	853 673.09
-----------------------------------	-------------------

FRAIS GÉNÉRAUX	
Bâtiment SDA (mis à disposition par VdG)	226 503.00
Total bâtiment mise à disposition	226 503.00

ENTRETIEN DES LOCAUX	
Nettoyage Sud des Alpes	14 616.00
Securitas	13 005.60
Chauffage	13 407.25
Total entretien des locaux	41 028.85

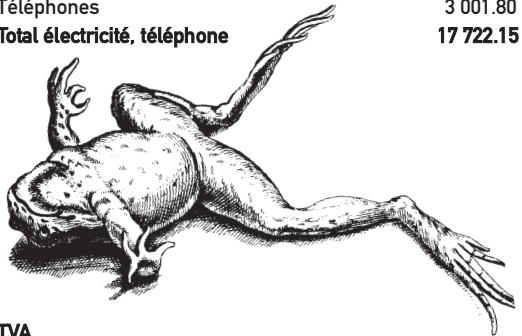
LOC/ENTRETIEN MAT.MUSICAL/INFRASTRUCT.	
Location & entretien Sud des Alpes	17 876.03
Infrastructures Sud des Alpes	6 215.40
Accordages pianos Sud des Alpes	29 201.00
Location/Jazz Festival	2 906.00
Infrastructures Jazz Festival	7 869.90
Infrastructures Fête des Croupettes	85 354.61
Dom. public Croupettes, mise à dispo VdG (SEEP)	53 432.00
Prestations en nature SAT Ville de Genève	830.00
Affichage colonnes Morris Ville de Genève	798.00
Total loc./entretien mat. musical/infrastruct.	204 482.94

FRAIS GÉNÉRAUX DE BUREAU	
Frais généraux de bureau	9 172.00
Photocopieur	5 501.05
Courriers & timbres	4 381.98
Intérêts & frais CCP	479.55
Frais divers	233.50
Honoraires	8 640.00
Accueil / représentation	28.00
Assurance commerce	2 926.30
Total frais généraux de bureau	31 362.38

PARC INFORMATIQUE/ SITE/CENTRE DE DOC	
Maintenance réseau	2 457.00
Maintenance site	648.00
Abonnements & cotisations	2 128.00
Total parc inform./site/centre documentation	17 722.15

MATÉRIEL MUSIQUE ACHATS	
Matériel musical achats	1 085.30
Total matériel musique achats	1 085.30

ELECTRICITÉ, TÉLÉPHONE	
SIG électricité + eau	14 720.35
Téléphones	3 001.80
Total électricité, téléphone	17 722.15



TVA	
TVA au forfait	8 009.26
Total TVA	8 009.26

FRAIS AMR/CPMDT	
Frais AMR-CPMDT	10 181.14
Total frais AMR-CPMDT	10 181.14

FRAIS ATELIERS AMR	
Frais ateliers AMR	4 649.18
Remboursement Ateliers	4 165.00
Total frais ateliers AMR	8 814.18

AMORTISSEMENTS	
Amortissement matériel musical	30 664.99
Amortissement mobiliers/équipement	1 398.80
Total amortissement	32 063.79

CHARGES EXTRAORDINAIRES	
Charges extraordinaires	2 386.70
Total charges extraordinaires	2 386.70

CHARGES EXERCICE PRÉCÉDENT	
Charges exercice précédent	2 169.25
Total charges exercice précédent	2 169.25

TOTAL FRAIS GÉNÉRAUX	591 041.94
TOTAL DES CHARGES	2 012 356.84

LES PRODUITS

ENTRÉES CONCERTS

Billetterie Sud des Alpes	-64 697.75
Billetterie Jazz Festival	-23 248.20
Total entrées concerts	-87 945.95

PRODUITS DIVERS MANIFESTATIONS

Recettes bar Sud des Alpes	-74 573.30
Recettes buvette du foyer	-12 834.55
Recettes buvettes de la cave	-15 801.70
Recettes diverses Fête des Croupettes	-78 676.20
Recettes diverses Jazz Festival	-6 846.80
Droits radiophoniques	-7 000.00
Total produits divers manifestations	-195 732.55

PUBLICITÉ VIVA LA MUSICA

Publicité journal Viva la Musica	-4 395.00
Total publicité Viva la Musica	-4 395.00

ECOLOGES DES ATELIERS

Ateliers	-149 829.83
Ateliers à option AMR-CPMDT	-15 678.00
Ateliers AMR-CPMDT Ex-PRO	-15 800.00
Total écolages des ateliers	-181 307.83

COTISATIONS

Cotisations	-25 100.00
Cotisation de soutien	-7 786.00
Cotisation des utilisateurs	-23 360.00
Total des cotisations	-56 246.00

RECETTES DIVERSES

Recettes diverses	-9 916.87
Produits financiers divers	-22.42
Produits commission IS	-6.30
Total recettes diverses	-9 945.59

COPRODUCTIONS

Co-production part extérieure	-36 946.50
Participation CPMDT	-7 105.40
Total coproductions	-44 051.90

BÂTIMENT DU SUD DES ALPES

Bâtiment SDA mise à dispo. par VdG	226 503.00
Total bâtiment du Sud des Alpes	226 503.00

SUBVENTION VILLE DE GENÈVE

Subvention ordinaire Ville de Genève	814 400.00
Total subvention Ville de Genève	814 400.00

SUBVENTIONS MISE À DISPOSITION VdG

Mise à disposition parc des Croupettes	-53 432.00
Mise à disposition divers matériels SAT VdG	-830.00
Mise à disposition colonnes Morris	-798.00
Total subventions mise à disposition VdG	-55 060.00

SUBVENTION D.I.P.

Subvention Etat de Genève, D.I.P.	-311 530.00
Total subvention du D.I.P.	-311 530.00

DISSOLUTION FONDS LORO PIANOS

Dissolution fonds pianos 2013 2022	-27'000.00
Total dissolution fonds Loro pianos	-27'000.00

REMBOURSEMENT PERTE DE GAIN

Participation assurance pour pertes de gains	-193.85
Total remboursement perte de gain	-193.85

TOTAL DES PRODUITS

-2 014 311.67

Perte (+) Bénéfice (-) Compte de résultat

-1 954.83

bad resolution par juan-carlos hernández

LES ATELIERS DE L' AMR EN 2015 & 2016

La fluctuation du nombre des inscrits poursuit sa course erratique, un peu comme le climat, sans qu'il soit nettement possible d'en déterminer ni les tendances ni les raisons. La prudence nous incite à ne pas engager de personnel supplémentaire, et peut-être même à ne pas remplacer tous les partants.

En revanche la part croissante des élèves qui nous viennent des différentes filières, soit du CPMDT, soit de celles dont nous sommes au départ partie prenante est avérée et sollicite beaucoup notre attention. Cependant, et pour la première fois, nous nous sommes préoccupés du nombre des élèves qui ne s'étaient pas réinscrits, soit 119 entre 2014-15 et 2015-16, mais à l'étude, il appert que l'écrasante majorité des cas provient de jeunes gens en études, qui d'une part suivaient plusieurs ateliers et d'autre part ont soit fini leurs études soit les poursuivent ailleurs.

De mon côté, j'ai décidé de me retirer et la présidence du collège des professeurs (COPRO) ainsi que la gestion générale des ateliers est désormais dans les mains de Stéphane Métraux, nouveau coordinateur des Ateliers de l'AMR.

les ateliers

Pour l'année 2015-2016 nous avons 278 inscrits dont 113 nouveaux (contre 274 et 114 l'an dernier). Nous avons retenu les 248 élèves (93 nouveaux) que nous avons répartis dans 47 ateliers et de la manière suivante:

- 7 ateliers binaires (2 h)
 - 20 ateliers de jazz moderne (2 h)
 - 4 ateliers à thèmes (2 h):
 - Charles Mingus (P.-A. Chevrolet)
 - Jim Hall (Nicolas Lambert)
 - The Mothership Connection (Tom Brunt)
 - Bill Evans (T. Florin)
 - Du jazz au funk (D. Robin)
 - 1 atelier de composition spontanée (2 h)
 - 1 atelier « Big Band » (3 h)
 - 1 atelier « Latin Jazz » (2 h)
 - 3 ateliers « spécial piano » (2 h)
 - 2 ateliers de chant (2 h)
 - 1 atelier d'harmonie (2 h)
 - 1 atelier de formation de l'oreille (1 h)
 - 1 atelier pratique rythmique (1h)
 - 1 cours de formation de l'oreille (3 h classe pro)
 - 1 atelier répertoire (2 h classe pré HEM)
- 4 ateliers Juniors (2 h)
soit un total de 105 heures d'enseignement en atelier par semaine.

des comptes de fées

Vous pouvez le constater dans le détail des comptes ci-contre, l'exercice 2015 se solde par un résultat positif de 1955 francs. C'est dire si l'escarcelle de l'AMR est bien tenue par François Tschumy notre administrateur. Il réussit également, ce diable de saint homme une virtuosité qu'il faut souligner. Chez lui les budgets ne sont ni des noix aguillées à la colle instantanée sur un bâton, ni des vœux pieux tirés sur la comète. Non la rigueur mathématique touche au sublime puisque sur un budget de plus de deux millions de francs, le passage des prévisions aux faits comptables réels se marque juste par un dépassement de 1 054 francs et 31 centimes. Marge d'erreur = 0,05%. Du grand pilotage, qui dit mieux ?

le viva la musica chez aloys le tailleur

Et le si bel organe de l'Association pour l'encouragement de la musique improvisée est revenu à la rentrée de septembre avec costard, chapeau et pompes flambant neufs. Et tout du pièce à pièce cousu main!

Adieu le format immense dont le déploiement prenait des plombs, adieu la grande feuille recto verso que l'on pouvait coller en grand contre le mur. Adieu la gazette parapente.

On s'en retourne à un canard qu'on peut plumer à la main, un canard dont on peut – en un format à peine plus grand que l'A4 – tourner comme au bon vieux temps, sans problème les pages. Adieu la couleur, on revient au noir & blanc. Mais la surface totale reste la même et l'on peut y engranger autant de textes, de titres, de photos et d'images que dans la version précédente.

Et au 22, rue de la Filature où notre tailleur visuel & maître ès astuces travaille sous les toits, on s'est mis à une broderie plus fine et plus diversifiée que tout ce qui se fit jamais à Saint-Gall. Aloys muscle ses colonnes et fait swinguer les écritures. Il n'y a pas que la musique à l'AMR passionnément qu'on improvise. Le but était d'économiser méchamment des tunes. Exercice réussi. Bien plus avec bien moins. Cette loi nouvelle. Nous y sommes.

Jean Firmann

stages en collaboration

Dans le courant de l'année scolaire 2015-2016 nous aurons organisé six stages de natures diverses, mais toujours en collaboration avec le CPMDT. Tout d'abord deux conférences de Marcello Piras au mois de septembre, puis un stage New York avec la chanteuse Jen Shyu Jade Tongue, deux stages dans le cadre du Festival de jazz de l'AMR, l'un avec le Dave King Trio et l'autre avec Paul Van Kemenade; enfin au mois de mai nous aurons un dernier stage de la saison en résidence à l'Abri, avec Loren Stillman, dans le cadre des Echanges avec New York.

école professionnelle de jazz et de musique improvisée amr-cpmdt

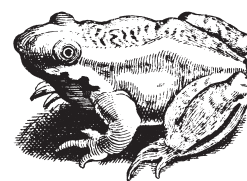
Le nom de l'école a changé récemment et s'intitule dorénavant Ecole Pro Jazz et comprend trois filières particulières: la maturité spécialisée, la préprofessionnelle et la préparatoire. Un site internet est sur le point d'être mis en ligne, qui regroupera toutes les informations nécessaires sur l'apprentissage du jazz à Genève, soit les instruments et leur professeurs, les cours en orchestre, les cours théoriques, les stages, les cursus croisés et conjoints AMR-CPMDT, toutes les filières et les liens pour les inscriptions (<http://jazzageneve.ch>).

La coordination de l'Ecole Pro Jazz a été reprise par Ohad Talmor avec la collaboration in situ du doyen de l'école de jazz du CPMDT Ian Gordon Lennox.

Par ailleurs Ohad Talmor a obtenu que l'ASMP (HEM-Kaleidos) valide tous nos professeurs dans leur cursus, ainsi que tous les cours que nous donnons dans ce cadre, ce qui va pouvoir simplifier de beaucoup la vie de ceux qui voudront envisager un bachelor et pourquoi pas un master dans le cadre de cette HEM privée.

Enfin, et pour la première fois, ce sont deux élèves de l'école qui sont allés à New York, en échanges pour rencontrer d'autres musiciens et faire deux concerts. Cette opération devrait se poursuivre désormais régulièrement d'une année sur l'autre.

Maurice Magnoni



UN BANDIT DIT KLING UN DANDY DIT KLUNG

au service des musiciens professionnels une association nouvelle

Le contrebassiste Marco de Freitas a du mordant et des idées pointues dans son carquois. Las qu'on lui danse sur l'abdomen – et sur le ventre de tant d'autres – il a mis sur pied un projet social & combattant. Il a créé l'association Kling & Klung. Et son truc, fûté en diable & fort bien ficelé a pour but de fournir une structure aux musiciens afin de leur permettre de se salarier sur leurs cachets et de bénéficier des assurances sociales et du chômage en tant qu'intermittents du spectacle.

Le projet a pris récemment son envol et plusieurs musiciens en bénéficient déjà.

Vous désirez voir vos prestations professionnelles en tant que musicien reconnues et gagner un droit au chômage? Vous souhaitez avoir une fiche de salaire à présenter lors d'une recherche de logement? Et toucher un revenu en cas d'empêchement de travailler pour cause d'accident ou de maladie?

C'est possible grâce à Kling & Klung. En devenant votre employeur, cette association vous offre les avantages d'un statut de salarié.

comment ça marche?

Vous êtes engagés pour un concert, un gig, une session de studio; vous avez reçu une commande de composition, une subvention pour une résidence, une création, une tournée; vous enseignez, vous organisez des stages?

En tant qu'organe d'encaissement, Kling & Klung vous fournit les outils adaptés pour facturer vos prestations et en gérer l'encaissement. Une fois les factures payées par vos clients sur le compte de Kling & Klung, l'association s'occupe du versement de votre salaire et vous fournit tous les documents et attestations nécessaires.

Le montant de votre salaire brut est calculé sur la base des montants encaissés. Il s'en trouve simplement déduites les charges patronales. On vous rabotera très modérément aussi les frais de fonctionnement de Kling & Klung qui s'élèvent à 3,5% des sommes concernées.

En tant qu'employeur, Kling & Klung est affilié auprès des assurances obligatoires et facultatives suivantes: assurance accidents professionnels, assurance accidents non professionnels, assurance maladie collective (pertes de gains en cas de maladie), fondation de prévoyance professionnelle (cotisation LPP dès le premier franc) et responsabilité civile (dégâts causés à des tiers pendant l'exercice de votre profession).

Pour mieux saisir les ressorts de cette défense légitime vous pouvez contacter Marco de Freitas par: marco@sillage.ch ou de manière moins déincarnée, plus vive & plus alerte faire un saut le 17 juin entre dix heures & midi à l'accueil de l'AMR. Il sera là l'aimable & syndical contrebassiste et saura vous mettre au parfum bien mieux que moi.

J. F.

Kling
et
Klung

LOCATION
Maison des arts du Grütli
Espace Ville de Genève
Genève Tourisme
Cité Seniors
Billetterie en ligne

Genève, ville de culture
www.ville-geneve.ch

4.07 20h30
Ron Carter
« The Golden Striker Trio »

11.07 20h30
Andromeda Mega
Express Orchestra

18.07 20h30
Cory Henry « The Revival »

25.07 20h30
John Medeski « Mad Skillet »

29.07 20h30
SCÈNE ELLA FITZGERALD **GRATUIT**
Snarky Puppy

1.08 20h30
John Abercrombie Quartet

8.08 20h30
The Oslo
Jazz Festival Orchestra

VILLE DE GENEVE

joe lovano & lamy istrfi jr par juan-carlos hernández

